

# 香港仔停車場 申請季租泊車服務說明書 (2022 年 10 月 至 2022 年 12 月)

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ **重要事項** ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

## (一) 接受申請、抽籤、公布抽籤結果及購買服務的日期

於香港仔停車場繳費處派發 / 接受申請表格	2022 年 8 月 23 日 至 9 月 7 日
接受電子申請	2022 年 8 月 23 日 至 9 月 5 日
抽籤	2022 年 9 月 15 日
公布抽籤結果	2022 年 9 月 16 日
成功申請人須前往香港仔停車場繳費處購買季租泊車服務	2022 年 9 月 16 日 至 9 月 20 日
公布第一輪候補名單，合資格候補申請人於香港仔停車場繳費處購買季租泊車服務	2022 年 9 月 21 日 至 9 月 23 日
公布第二輪候補名單，合資格候補申請人於香港仔停車場繳費處購買季租泊車服務	2022 年 9 月 24 日 至 9 月 26 日

## (二) 季租泊車服務客戶要求退款之安排

服務生效期	收到退款要求的時段和退款金額 <sup>a, b</sup>			
2022 年 10 月 至 2022 年 12 月	9 月 30 日或以前 不受理退款	10 月 1 至 31 日 季租服務收費的 三分之二	11 月 1 至 30 日 季租服務收費的 三分之一	12 月 1 至 31 日 不受理退款

<sup>a</sup> 退款要求如獲接納，原購買季租泊車服務的人士須繳付港幣一百元之手續費用。退款將於客戶遞交已填妥的停車場退款申請表後 60 日內存入客戶提供之指定銀行賬戶。

<sup>b</sup> 2022 年 10 月 1 日或以後退回的季租泊車服務配額，將不會安排重新發售。

## (三) 季租泊車服務客戶永久轉換車牌號碼及使用暫替車輛之安排

服務生效期	永久轉換使用服務車輛之車牌號碼 <sup>c</sup>	因維修車輛而需要使用暫替車輛 <sup>c</sup>
2022 年 10 月 至 2022 年 12 月	<ul style="list-style-type: none"><li>在 9 月 30 日或以前不受理申請</li><li>在 10 月 1 日至 12 月 31 日期間，最多只可轉換車牌號碼兩次</li><li>原有及轉換後的車輛，登記車主必須同屬一人/公司</li><li>每次永久轉換車牌號碼申請手續費用為港幣伍拾元</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>在 9 月 30 日或以前不受理申請</li><li>在 10 月 1 日至 12 月 31 日期間，每一個曆月內最多只可轉換使用暫替車輛一次</li><li>客戶必須於五日內換回原有季租泊車服務之車輛，否則該暫替車輛須由第六日起，收取時租/日泊/夜泊收費</li><li>申請使用暫替車輛毋須手續費用</li></ul>

<sup>c</sup> 客戶在申請轉換車牌號碼或用暫替車輛之前，必須先將相關車輛（包括原有登記使用季租泊車服務之車輛、永久轉換車牌後使用季租泊車服務之車輛以及暫替使用的車輛）駛離香港仔停車場，否則其申請將不獲處理。

## (四) 採用免觸式泊車系統

由 2022 年中旬開始，運輸署多層停車場的私家車/客貨車及的士泊車服務逐步採用免觸式泊車系統，並停止使用實體泊車智能咭。有關在香港仔停車場採用免觸式泊車系統的詳情，請留意稍後公佈。

# 申請須知

## 1. 提交申請

申請表會於每年2月、5月、8月及11月的23日開始於香港仔停車場繳費處派發及接受申請。申請人亦可經指定網頁以電子方式提交季租泊車服務申請，詳情請瀏覽停車場營辦商（即「敏記停車場管理有限公司」）的網頁(<https://www.mackcarpark.com.hk>)及運輸署的網頁(<https://www.tdcarpark.com.hk>)。

## 2. 申請購買季租泊車服務的條件

- a) 於提交季租泊車服務的申請時，須同時提交或上載有效的私家車、客貨車、電單車或的士車輛牌照（即「行車證」）影印本。
- b) 任何資料不全或資料錯誤的申請將不獲受理。提早提交或逾期提交申請的要求亦將不獲受理。申請人如未能於2022年8月23日至9月5日期間經指定網頁成功提交電子申請，可於2022年8月23日至9月7日期間，親身前往香港仔停車場繳費處提交申請。
- c) 不論親身於香港仔停車場繳費處還是透過電子形式提交申請，申請人只可以為每部車輛提交一份申請，重複提交的申請將不獲受理並予以取消。
- d) 申請人於香港仔停車場繳費處提交申請時，將會獲發一張申請確認回條。申請人透過電子形式提交申請，將會收到由系統發出的確認電郵。截止申請後，季租泊車服務申請名單將於抽籤日期之前展示於香港仔停車場繳費處供參考。申請人須妥為保存該回條 / 電郵，以作核實及中籤後辦理季租泊車服務購買手續之用。
- e) 如車輛登記車主或申請人為肢體殘疾人士，他 / 她可以購買季租泊車服務而無須進行抽籤。在提交申請時，申請人須提交或上載由運輸署發出的「傷殘人士泊車許可證」或「批准信」的影印本，以作核實之用。

## 3. 季租泊車服務的分配

如申請購買季租泊車服務的數目比車輛類別的季租泊車服務配額為少，將無須抽籤，申請人將會自動獲得購買該車輛類別季租泊車服務的權利，申請人須於2022年9月16日至9月20日期間，前往香港仔停車場繳費處購買季租泊車服務。如申請人沒有在指定期間購買季租泊車服務，將被視作自動放棄購買季租泊車服務。

如申請購買季租泊車服務的數目比車輛類別的季租泊車服務配額為多，該車輛類別的季租泊車服務將會以抽籤方式分配予申請人，並會以抽籤方式抽出候補申請人和決定其獲補購季租泊車服務的先後次序。

## 4. 抽籤安排及發售季租泊車服務

抽籤會於本說明書「重要事項」所列的日期進行，列有抽籤時間和地點的通告會預先張貼在香港仔停車場繳費處。如抽籤日期有所改動，有關的通告亦會預先張貼在香港仔停車場繳費處。抽籤結束後，申請人可於香港仔停車場繳費處的佈告板查閱抽籤結果。抽籤結果亦會上載至停車場營辦商的網頁及運輸署的網頁。成功申請人須於本說明書「重要事項」所列的日期內，前往香港仔停車場繳費處以現金、支票或使用電子繳費購買季租泊車服務。

如成功申請人沒有在指定期間購買季租泊車服務，將被視作自動放棄購買季租泊車服務，剩餘的季租泊車服務配額將按抽籤次序分配予第一輪候補申請人。剩餘季租泊車服務的配

額數量以及第一輪候補申請人的名單會於香港仔停車場繳費處、停車場營辦商的網頁及運輸署的網頁公布。成功的第一輪候補申請人須於本說明書「**重要事項**」所列的日期內，前往香港仔停車場繳費處購買季租泊車服務。如第一輪候補申請人沒有在指定期間購買季租泊車服務，將被視作自動放棄購買季租泊車服務。

經過分配剩餘的季租泊車服務予第一輪候補申請人後，如仍有剩餘季租泊車服務，將按抽籤次序分配予第二輪候補申請人。剩餘季租泊車服務的配額數量以及第二輪候補申請人的名單會於香港仔停車場繳費處、停車場營辦商的網頁及運輸署的網頁公布。成功的第二輪候補申請人須於本說明書「**重要事項**」所列的日期內，前往香港仔停車場繳費處購買季租泊車服務。如第二輪候補申請人沒有在指定期間購買季租泊車服務，將被視作自動放棄購買季租泊車服務。

如季租泊車服務的剩餘配額於分配予第二輪候補申請人後，如仍有剩餘配額，而候補名單上仍有申請人，香港仔停車場職員將按抽籤次序通知候補名單上的申請人購買剩餘的季租泊車服務配額。如候補名單內已沒有其他候補申請人，剩餘配額會在香港仔停車場繳費處以先到先得形式公開發售。

所有成功申請人 / 候補申請人，如經停車場繳費處提交申請，須在購票時出示申請確認回條。如經指定網頁提交申請，則須出示由系統發出的確認電郵。如申請人未能親身購買季租泊車服務，可授權他人代為購買，該被授權人士在購季租泊車服務時，須出示發給申請人的申請確認回條正本或確認電郵列印本，以便核對其可購票的身份。

## 5. 季租泊車服務的使用

使用季租泊車服務的私家車 / 客貨車、的士或電單車客戶，將會獲發一張智能咭作為有效之憑證，客戶須使用該智能咭進出香港仔停車場。另一方面，香港仔停車場的私家車 / 客貨車及的士季租泊車服務將採用免觸式泊車系統，客戶將毋須使用智能咭進出香港仔停車場，詳情請留意香港仔停車場日後的公布。

季租泊車服務只供在申請表上填報的車輛使用，不得私下轉讓。客戶如需要永久轉換登記使用季租泊車服務之車輛，或因維修車輛而需要使用暫替車輛，需向香港仔停車場提出申請，詳情請參閱本說明書「**重要事項**」有關永久轉換車牌號碼及使用暫替車輛之安排。

如客戶以其他未有登記之車輛使用香港仔停車場的季租泊車服務，或客戶以不誠實的方法令多於一架車輛使用香港仔停車場的季租泊車服務，該季租泊車服務會被註銷，而客戶不會獲退款或補償。香港仔停車場並會保留權利向相關客戶及 / 或涉事者採取進一步行動，包括但不限於向執法機關舉報。

客戶使用季租泊車服務時，必須同時遵守張貼於香港仔停車場內的《季租客戶須知》與《停車場泊車及使用條款》，以及其他由運輸署不時公布的通告和條款。

## 6. 防止賄賂

任何人士向任何政府人員或停車場營辦商職員提供利益（按照香港法例第201章《防止賄賂條例》中對利益的定義），以試圖影響本申請的結果，即屬觸犯《防止賄賂條例》，會導致申請無效。案件會轉介廉政公署跟進，已售出的季租泊車服務會被註銷，該人士亦需承擔因有關違法行為而致令政府蒙受的所有損失及費用。如遇任何人因本申請向你索取利益，應向廉政公署舉報（電話：2526-6366）。

2022年8月19日

**Aberdeen Car Park (“ABCP”)**  
**Guidance Notes for Quarterly Parking Service Application**  
**(October 2022 to December 2022)**

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ **Important Notes** ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

**(1) Dates of Application Submission, Ballot, Ballot Result Announcement and Purchase of Quarterly Parking Service**

Distribution / Reception of application form at the shroff of ABCP	23 August 2022 to 7 September 2022
Acceptance of online application	23 August 2022 to 5 September 2022
Ballot	15 September 2022
Announcement of ballot result	16 September 2022
Successful applicants to purchase quarterly parking service in person at the shroff of ABCP	16 September 2022 to 20 September 2022
Announcement of first round waiting list and eligible applicants to purchase quarterly parking service in person at the shroff of ABCP	21 September 2022 to 23 September 2022
Announcement of second round waiting list and eligible applicants to purchase quarterly parking service in person at the shroff of ABCP	24 September 2022 to 26 September 2022

**(2) Request for Refund from Patron of Quarterly Parking Service**

Service Effective Period	Time of Receiving Refund Request and Amount of Refund <sup>a, b</sup>			
<u>October 2022</u> to <u>December 2022</u>	<u>On or before 30 September</u> Refund not entertained	<u>1 to 31 October</u> Two-thirds of original service charge	<u>1 to 30 November</u> One-third of original service charge	<u>1 to 31 December</u> Refund not entertained

- a If the request for refund is accepted, the original purchaser of the quarterly parking service is required to pay an administrative fee of HK\$100. The refund will be deposited to the bank account designated by the patron within sixty (60) days upon receipt of the completed refund application form from the patron.
- b Any quarterly parking service quota returned on or after 1 October 2022 will not be resold.

**(3) Request for Permanent Change of Vehicle Registration Mark (“VRM”) and Temporary Deployment of Alternative Vehicle from Patron of Quarterly Parking Service**

Service Effective Period: October 2022 to December 2022	
<b>Permanent Change of VRM of Registered Vehicle <sup>c</sup></b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Application is not entertained on or before 30 September.</li> <li>▪ Change of VRM is limited to two times in the period between 1 October and 31 December.</li> <li>▪ The registered owner of both vehicles must be the same person / company.</li> <li>▪ An administrative fee of HK\$50 is charged for each permanent change of VRM.</li> </ul>
<b>Deployment of Alternative Vehicle during Repair of Registered Vehicle <sup>c</sup></b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Application is not entertained on or before 30 September.</li> <li>▪ Deployment of alternative vehicle is limited to once a calendar month in the period between 1 October and 31 December.</li> <li>▪ Patron is only allowed to use alternative vehicle for a maximum of five (5) consecutive days, or else such alternative vehicle will be subject to the Hourly Parking / Day Pass / Night Pass fees from the sixth day and thereafter.</li> <li>▪ No administrative fee for deployment of alternative vehicle.</li> </ul>

- c Before submitting the application for change of VRM or deployment of alternative vehicle, patron is required to move all of the vehicles concerned (including the original vehicle registered for the quarterly parking service, the replacement vehicle for the quarterly parking service after permanent change of VRM and the alternative vehicle deployed temporarily) away from ABCP. Otherwise, the application will not be processed.

**(4) Launch of Contactless Parking System**

Starting from mid-2022, the contactless parking system on the parking service for private car / van and taxi is launched progressively in TD’s multi-storey car parks and physical parking smart card is no longer issued. As for the launch of contactless parking system at ABCP, details will be announced later.

## Applicant Guidelines

### 1. Submission of Application

Application forms are available at the shroff of ABCP from 23<sup>rd</sup> of February, May, August and November each year for inviting application. Applicants may also submit online application via designated website. For details, please visit the website of the car park contractor ("Mack & Company Carpark Management Limited") (<https://www.mackcarpark.com.hk>) and the website of Transport Department ("TD") (<https://www.tdcarpark.com.hk>).

### 2. Requirements for Quarterly Parking Service Application

- a) A copy of valid vehicle licence for Private Car, Light Goods Vehicle, Motor Cycle or Taxi shall be attached or uploaded to the application form for submission of quarterly parking service application.
- b) Any application which contains incomplete data or wrong data will not be processed. Any request for advance submission or late submission will not be entertained. If an applicant cannot submit online application successfully via designated website between 23 August 2022 and 5 September 2022, he/she may submit application in person at the shroff of ABCP between 23 August 2022 and 7 September 2022.
- c) An applicant is allowed to submit one application for each vehicle only, be it made in person at the shroff of ABCP or through online. Repeated applications for the same vehicle will not be accepted and will be disqualified.
- d) At the time of submitting application to the shroff of ABCP, an acknowledgement slip in respect of the application will be issued to the applicant. For online application, a system-generated acknowledgement email will be sent to the applicant. After closure of submission, a quarterly parking service application list will be posted outside the shroff of ABCP before the date of ballot for reference. Applicants shall properly keep the slip/email properly for verification and purchase of the quarterly parking service in accordance with the ballot result.
- e) If the registered owner of the vehicle or the applicant is a person with physical disability, he/she may purchase a quarterly parking service without going through the ballot. Upon submission of application, the applicant has to attach or upload a copy of the Disabled Person's Parking Permit or the letter of approval issued by the TD for verification.

### 3. Allocation of Quarterly Parking Service

In case the number of application is less than the quota set for the quarterly parking service of a particular vehicle type, ballot will not be required. The respective applicants will be entitled to purchase the quarterly parking service automatically. These applicants shall purchase the quarterly parking service in person at the shroff of ABCP between 16 September 2022 and 20 September 2022. Any applicant who fails to purchase the quarterly parking service during the specified period will be regarded as giving up his/her right.

In case the number of application is more than the quota set for the quarterly parking service of a particular vehicle type, allocation of the quarterly parking service to the applicants will be determined by ballot. The waiting list applicants and their priority of quarterly parking service purchase will also be determined by ballot.

### 4. Ballot and Sale of Quarterly Parking Service

The ballot will be held on the date specified in the "**Important Notes**" of this Guidance Notes. A notice which shows the schedule and venue of the ballot will be posted at the shroff of ABCP in advance. In case there is a change in the date of ballot, a notice will be posted at the shroff of ABCP in advance. After the ballot, applicants may check the ballot result at the notice board of the shroff of ABCP. The ballot result will also be uploaded to the website of the car park contractor and the website of TD. All successful applicants shall purchase the quarterly parking service in cash, by cheque or electronic payment means in person at the shroff of ABCP within the period specified in the "**Important Notes**" of this Guidance Notes.

Any successful applicant who fails to purchase the quarterly parking service during the specified period will be regarded as giving up his/her right. The remaining quotas of quarterly parking service will be allocated to other applicants on the first-round waiting list according to the priority determined by the ballot. The number of remaining quota of quarterly parking service and the applicants on the first-round waiting list will be displayed at the shroff of ABCP. Such information will also be uploaded to the website of the car park contractor and the website of TD. The successful applicants on the first-round waiting list shall purchase the quarterly parking service in person at the shroff of ABCP within the period specified in the "**Important Notes**" of this Guidance Notes. Any successful applicant on the first-round waiting list who fails to purchase

the quarterly parking service during the specified period will be regarded as giving up his/her right.

After allocation of the remaining quotas of quarterly parking service to eligible applicants on the first-round waiting list, the remaining quotas, if any, will be allocated to other applicants on the second-round waiting list according to the priority determined by the ballot. The number of remaining quotas of quarterly parking service and the applicants on the second-round waiting list will be displayed at the shroff of ABCP. Such information will also be uploaded to the website of the car park contractor and the website of TD. The successful applicants on the second-round waiting list shall purchase the quarterly parking service in person at the shroff of ABCP within the period specified in the “**Important Notes**” of this Guidance Notes. Any successful applicant on the second-round waiting list who fails to purchase the quarterly parking service during the specified period will be regarded as giving up his/her right.

After allocation of the remaining quotas of quarterly parking service to eligible applicants on the second-round waiting list, if there are remaining quotas and eligible applicants on the waiting list, the car park staff will notify the applicants according to the priority determined by the ballot for them to purchase. If the waiting list is fully consumed, the remaining quotas will be open for sale at the shroff of ABCP on a first-come-first-served basis.

At the time of quarterly parking service purchase, all successful applicants / waiting list applicants are required to present the acknowledgement slip (for those who submit the application in person at the shroff) or the system-generated acknowledgement email (for those who submit the application via designated website). Any applicant who is not able to purchase the quarterly parking service in person may authorise a representative to purchase the service for him/her. The authorised person must present the original of the acknowledgement slip or the printout of the acknowledgement email upon purchase of the quarterly parking service for identification purpose.

## 5. Use of Quarterly Parking Service

For the patron who uses the quarterly parking service for private car / van, taxi or motorcycle, a smart card will be issued to him / her as a valid identity to enter / exit ABCP. On the other hand, ABCP will launch the contactless parking system on the quarterly parking service for private / van and taxi. Physical parking smart card will no longer be required upon entry to / exit from ABCP. For details, please note the announcement of ABCP later.

The quarterly parking service is non-transferable and solely for the use by the vehicle specified in the application form. In case the patron requests for permanent change to the vehicle registration mark of the vehicle using the quarterly parking service, or requests for temporary deployment of an alternative vehicle when the registered vehicle is under repair, patron has to make an application at ABCP. For details, please refer to the “**Important Notes**” of this Guidance Notes regarding the permanent change of vehicle registration mark and temporary deployment of alternative vehicle.

The quarterly parking service will be suspended without any refund or compensation if a patron is found using the quarterly parking service of ABCP by other unregistered vehicle; or such patron is found using the quarterly parking service of ABCP by more than one vehicle in a dishonest way. ABCP also reserves the right to take further action against the patron and / or the persons involved, including but not limited to reporting the case to the law-enforcement agencies.

Patron of the quarterly parking service is subject to the terms and conditions limited out in “Notice to Patrons of Quarterly Parking” and the “Conditions of Parking and Use” displayed in ABCP, as well as other notices and conditions announced by the TD from time to time.

## 6. Prevention of Bribery

Any attempt to offer advantage (as defined in the Prevention of Bribery Ordinance (“POBO”) (Chapter 201 of the Laws of Hong Kong)) to any Government officer or staff of the car park contractor with a view to influencing the outcome of this application constitutes an offence under the POBO and renders the application invalid. The case will be reported to the Independent Commission Against Corruption (“ICAC”). The quarterly parking service being sold will be suspended and the person will be liable for all losses and expenses incurred by the Government as a result of the offence. You should report to the ICAC (Telephone No.: 2526-6366) if any person solicits an advantage from you in relation to this application.